



CASA DE VELÁZQUEZ
ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

MÚSICA EN RESIDENCIA

Compositores de la Casa de Velázquez - 2018-2019

La Casa de Velázquez y la música



En el seno de una promoción multidisciplinar, la Casa de Velázquez acoge cada año a uno o varios compositores en residencia.

Este tiempo privilegiado de trabajo les permite desarrollar el proyecto creativo para el que han sido seleccionados, brindándoles a la vez la oportunidad de profundizar su investigación y de explorar nuevas vías de expresión con total libertad. De este modo, la residencia se convierte en un verdadero campo de experimentación, en un laboratorio de creación, pero también -y este es sin duda el beneficio más duradero- en una incubadora de nuevas ideas cuyos resultados son a menudo decisivos para su futura producción.

Diseñada como un espacio-tiempo dedicado tanto a la investigación como a la producción artística, la estancia de los compositores residentes en la Casa de Velázquez está pensada para facilitar el contacto y la hibridación con las otras disciplinas que se trabajan en la institución. El contacto permanente con otras prácticas -grabado, fotografía, vídeo, cine, artes plásticas...- alimenta día a día su trabajo y su reflexión. En muchas ocasiones, estos puntos de convergencia dan lugar a proyectos trans-

versales, que favorecen la apertura hacia vías de expresión inéditas, concediendo a cada artista una nueva mirada sobre su propia práctica.

Durante su residencia, los autores también tienen la oportunidad de integrarse en la programación artística de la Casa de Velázquez. Además de los eventos recurrentes de la institución -concierto anual, jornada de puertas abiertas, etc.- se anima a los residentes a participar activamente en la construcción del programa de actividades. Cada año, estas iniciativas personales enriquecen y dan una identidad única al calendario.

A menudo organizados en colaboración con otras instituciones o actores internacionales, estos eventos facilitan el trabajo en red así como los intercambios profesionales a escala mundial. Para el público, es también una forma de acercarse a las nuevas tendencias de la música contemporánea y, sobre todo, de encarnar la escritura musical a través de la figura del compositor.

Fabienne Aguado

Directora de estudios artísticos
de l'Académie de France à Madrid
Sección artística de la Casa de Velázquez

LOS COMPOSITORES RESIDENTES EN LA CASA DE VELÁZQUEZ

Antoine TISNÉ (1965-66)
Edith LEJET (1968-69)
Philippe HERSANT (1970-71)
Michèle FOISON-CASSIER (1972-73)
Jean-Claude NACHON (1975-76)
Roselyne MASSET-LECOCQ (1977-78)
Michèle REVERDY (1979-81)
Nicole CLEMENT (1980-82)
Philippe FENELON (1981-83)
Jean-Louis FLORENTZ (1983-85)
Gérard GARCIN (1984-86)
Bruno DUCOL (1985-87)
Anthony GIRARD (1986-88)
Christophe LOOTEN (1987-89)
Chrystel MARCHAND (1988-90)
Arthur THOMASSIN (1989-91)
Philippe DULAT (1990-92)
Nicolas BACRI (1991-93)

Jean-Dominique KRYNEN (1992-94)
Patrick BURGAN (1992-94)
Vincent PAULET (1994-96)
Olivier KASPAR (1995-97)
Patrice CHALLULAU (1995-97)
Laurent MARTIN (1996-97)
Thierry PÉCOU (1997-99)
Pierre FARAGO (1997-99)
Thierry MACHUEL (1999-2000)
Amalia ESCRIVA (1999-2000)
Gilles SILVESTRI (2000-2001)
Jean-Philippe BEC (2001-2002)
Julien DASSIÉ (2003-2004)
Esteban BENZECRY (2004-2005)
Luis Fernando RIZO-SALOM (2005-2006)
Francesco FILIDEI (2006-2007)
Noriko BABA (2006-2007)
Denis CHEVALLIER (2007-2008)

Yves CHAURIS (2008-2009)
Jan KREJCÍK (2009-2010)
Florent MOTSCH-ÉTIENNE (2010-11)
Daniele GHISI (2011-12)
Aurélio EDLER COPES (2011-12)
Kenji SAKAI (2012-13)
Vincent TROLLET (2013-14)
Januibe TEJERA (2014-15)
Victor IBARRA (2014-15)
Francesca VERUNELLI (2015-16)
Roque RIVAS (2015-16)
Keita MATSUMIYA (2016-17)
Lucas FAGIN (2016-17)
Juan ARROYO (2016-17)
Didier ROTELLA (2017-18)
Joan MAGRANE FIGUERA (2017-18)
Giovanni BERTELLI (2018-19)
Carlos DE CASTELLARNAU (2018-19)



COMPOSITORES 2018-19

Giovanni Bertelli

1980 - Italia - giovannibertelli.it



BIOGRAFÍA Giovanni Bertelli nace en Verona, Italia, donde obtiene premios de piano y composición y la licenciatura en filosofía. En 2007 gana el segundo premio del concurso internacional Valentino Bucchi de Roma y en 2008 obtiene uno de los puestos finalistas en el concurso Alea III de Boston. A partir de ese año, forma parte de la clase de Stefano Gervasoni en el Conservatorio de París.

Entre 2010 y 2012 continúa su formación en el Ircam. En la actualidad, trabaja con Frédéric Durieux y Marc Battier en el marco del doctorado SACRe en la Universidad PSL de París. Su tesis trata la integración de los movimientos físicos de los intérpretes en la escritura musical. Sus partituras han sido interpretadas por el cuarteto Arditti, el cuarteto Tana, Neue Vokalisten Stuttgart, Court-Circuit, Ascolta, Divertimento, Bit20, Alea III, Contemporary alpha,

y en festivales como la Bienal di Venecia, el Manifeste de París, MATA, MDI, el festival de Música de Estrasburgo, el StresaFestival, Rondò Milano y Sommer in Stuttgart, entre otros.

Ha colaborado con músicos como Michael Alber, Alda Caiello, Matteo Cesari, Francesco Filidei, Sandro Gorli, Emanuele Torquati, Pierre-André Valade, Jean-Philippe Wurtz. Ha recibido encargos de instituciones como Radio France, la Bienal de Venecia y Musik der Jahrhunderte.

En 2016 fue nombrado compositor en residencia del ensamble Divertimento; al término de esta colaboración, el ensamble le dedicó un CD monográfico, que publicó el sello Stradivarius en 2017. Sus partituras han sido publicadas por las editoriales Suvini Zerboni y BabelScore.

EN RESIDENCIA El proyecto de Giovanni Bertelli consiste en la creación de una música para el cortometraje mudo *Un perro andaluz*, primera película de Luis Buñuel en 1929, dirigida con la colaboración de Salvador Dalí.

Desde su admiración por Buñuel, Giovanni Bertelli se apoya en motivos de su filmografía con los que se siente especialmente unido como la desviación de lo trivial y de los elementos de la realidad para construir un clima onírico. Siempre a través de un cierto gusto por la provocación y el sarcasmo, que en realidad esconde una feroz crítica a las convenciones sociales, a su carácter absurdo y a la opresión que generan.

Un perro andaluz es uno de los testimonios más violentos y conmovedores del cine surrealista. Lejos de limitarse a ser un mero comentario sonoro de una obra preexistente, su proyecto se

orienta en torno a dos ejes. Por un lado, la escritura de una pieza para instrumentos y electrónica en tiempo real, concebida como una pintura viva y acompañada de una reflexión sobre los gestos, coreografiada y sincronizada. Por otro lado, una especie de «falso bodegón» con los objetos utilizados en la película, mediante una instalación dirigida por el software Arduino.

Romperá así la «cuarta pared», cuestionando tanto lo visual como lo sonoro para crear una nueva relación entre el espectador y esta gran obra del Séptimo Arte.

Carlos de Castellarnau

1977 - España - decastellarnau.com



BIOGRAFÍA Carlos de Castellarnau estudió composición en el ESMUC, en la clase de Agustí Charles en Barcelona, en el CNSMDP con Stefano Gervasoni en París y posteriormente en el IRCAM.

Su música ha sido interpretada por grupos de renombre internacional como la Orquesta de la Radio Televisión de Eslovenia, el ensamble Court-Circuit, Curious Chamber Players, Proxima Centauri o Crossing Lines; así como en varias salas y festivales como Manifeste en París, MaterialN en Italia, Predihano en Ljubljana, Ciclo de conciertos de música contemporánea BBVA en Bilbao o el festival Mixtur, Sampler Sèries y el Festival Off Liceu en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

Ha sido conferenciante invitado en el Instituto Cervantes de Burdeos, en la Academia de música de Ljubljana y en la Universidad Paris VIII.

Es también co-fundador del ensamble Regards à Paris.

Fue galardonado con el premio *Joan Guinjoan 2012* en Barcelona, el *Jukeboxx New Music Award 2015* en Múnich y el segundo premio del *XIII Premio di Trieste Chambre Music Composition*. Asimismo, fue finalista en el *29th ALEA III International Competition Composition 2011* en Boston. Fue premiado con becas de creación de instituciones diversas como SACEM, la SGAE o el gobierno de Cataluña. Su obra es publicada por Babelscores

Bajo la influencia de la electroacústica, la música de De Castellarnau se basa en los principios poéticos de la pintura informal, especialmente la española. Cuestionar la materia sonora, estudiar su textura y sus gestos para extraer todas sus posibilidades expresivas y aprovechar al máximo su poder sugestivo son algunas de sus principales preocupaciones.

EN RESIDENCIA En residencia, Carlos de Castellarnau trabaja en la composición de varias obras de música instrumental y mixta.

La primera es un dúo de acordeones microtonales, cuyos principales objetivos consisten en aprovechar las especificidades de este tipo de instrumentos para modelizar diferentes sonidos electrónicos. El temperamento ampliado de estos acordeones permitirá la reproducción de timbres generados por ordenador. A través de la diversidad de articulaciones, temperamentos y de diferentes juegos de resonancias, la idea sería crear una riqueza de capas sonoras a modo de relieve. Este proyecto también pretende optimizar al máximo la transferencia entre la realidad acústica y la escritura musical.

El segundo trabajo, para conjunto y electrónica, se orienta hacia la exploración de

diferentes manifestaciones de lo grotesco en la música, una característica que a menudo se ha podido encontrar de manera inconsciente en sus anteriores trabajos.

La idea principal de la obra es crear una metáfora musical de los grotescos manieristas del siglo XVI. Estas extravagantes estructuras pictóricas están constituidas por patrones repetitivos dispuestos simétricamente de los que emergen extrañas figuras híbridas. En definitiva, elementos cuya interpretación es perfectamente factible en la música. Otras mutaciones históricas del género, como el grotesco a modo de encuentro de situaciones aparentemente irreconciliables, servirán de fuente para esta composición.

El estudio de la tradición pictórica y literaria española, rica en este estilo, completará el conjunto de obras.

Ver,
escuchar...

GIOVANNI BERTELLI

Forse sono proprio vermi (2016), Divertimento Ensemble
Bar/bar (2017), Emanuele Torquati
Parabole (2017), Quatuor Tana
Lorem Ipsum (2012), Divertimento Ensemble
Autoritratto in tre passaggi (2010), Ensemble Ascolta

CARLOS DE CASTELLARNAU

Plany d'Antígona [2018] para orchestre de chambre
Cabinet de curiosités IV Bas-Reliefs (2017)
Antropofauna (2015), Ensemble Court-Circuit
Natura Morta (2014) - Acordeón y electrónica
Fixacions II (2012), CrossingLines Ensemble

Clipping
de prensa

GIOVANNI BERTELLI

Entrevista bienal de Venecia (2012)
Entrevista con Ellen Moysan
Entrevista para Dude Magazine
Artículo en Nu/thing blog
France Musique - Alla Breve
Entrevista y Lorem Ipsum completo
France Musique - Concierto de Francesco Filidei
(incluye *Toccata della Madonna*)
Radio 3 - Entrevista en torno a Lorem Ipsum

CARLOS DE CASTELLARNAU

France Musique - Le Magazine de la Contemporaine
Artic - La distància curta de l'Off Liceu
Cultural Resuena
Sampler Sèries en la Fundació Joan Miró:
Castellarnau, Parra, Rappoport y Santcovsky
con CrossingLines
El Nacional
Una generació
L'Esmuc Digital
Carlos de Castellarnau,
Guanyador del premi Internacional
Joan Guinjoan per a joves compositors

Programación Casa de Velázquez

con participación de los compositores residentes

Concierto anual

Compositores de la Casa de Velázquez

Lunes 29 de abril / 19.30

Auditorio 400 - Centro de Arte Reina Sofía / Madrid

Col.: Centro Nacional de Difusión Musical CNDM

Interpretado por la Orquesta de Cadaqués

Entrada gratuita hasta completar aforo

Festival Mixtur

Music research and interdisciplinary creation

Del 25 de abril al 5 de mayo de 2019 / Barcelona

Participación de Carlos de Castellarnau

Col.: Casa de Velázquez - Institut français de Madrid

5 de mayo : *Bas-relief* para clarinete bajo y electrónica

Interpretado por Heather Roche

Exposición *Sendas epigráficas*

Compositores de la Casa de Velázquez

Del 9 al 29 de mayo de 2019

Casa de Velázquez / Madrid

Instalación sonora de Giovanni Bertelli y Carlos de Castellarnau

Festival ¡Viva Villa!

Festival des résidences d'artistes

Del 10 de octubre al 10 de noviembre 2019 / Aviñón

Programación personal

de los compositores residentes

Giovanni Bertelli

13 avril - *Bar/bar* para piano

Daniele Fasani, GAM, Milan

12 juin - *LuFaLaFo* para soprano

Chœur amateuriel et ensemble

Chiara Ersilia Trapani, soprano

Le nuove voci del Divertimento ensemble (chœur)

Marcello Parolini (chef du chœur)

Divertimento ensemble - Sandro gorli (dir.).

Carlos de Castellarnau

7 Avril - Concert à Katowice, Pologne

Antropofauna. Hommage à Manuel Millares

Pour ensemble et électronique

Par l'ensemble Neofonia

26 Juin - Festival Manifeste 2019 (Paris)

Natura Morta interprétée par Fanny Vicens

+ Sortie du CD *Musiques Électriques*
avec Natura Morta

+ Sortie du CD *Offertorium*
Par les Barcelona Clarinet Players
Avec l'œuvre Trames pour quatuor de clarinettes

La Casa de Velázquez

y la Académie de France à Madrid

Institución francesa bajo tutela del Ministerio de Enseñanza superior, investigación e innovación, la Casa de Velázquez tiene como particularidad apoyar conjuntamente la creación contemporánea y la investigación en ciencias humanas y sociales.

Desde su fundación, hace casi cien años, la Casa de Velázquez fomenta los intercambios culturales y universitarios, desempeñando un importante papel en el campo de la movilidad internacional.

A lo largo del año, desarrolla un amplio programa de becas y residencias, dirigido por las dos componentes de la institución:

- La Académie de France à Madrid coordina los dispositivos dirigidos a artistas, emergentes o confirmados, en torno a un gran abanico de disciplinas : arquitectura, artes plásticas, cine, composición musical, fotografía y vídeo.
- La Escuela de altos estudios hispánicos e ibéricos (EHEHI) acoge a investigadores de diversos perfiles, cuyos trabajos se centran en la Península ibérica o sus vínculos con las áreas latino-americana y magrebí.

Asimismo, la Casa de Velázquez está particularmente comprometida en la difusión y la valorización del trabajo realizado en residencia mediante su programa de actividades que se desempeña gracias al apoyo de una amplia red de colaboradores internacionales.

La Académie de France à Madrid es un espacio privilegiado que, a lo largo del año, acoge en residencia a unos treinta artistas de diversas procedencias geográficas y culturales.

Cada año, trece miembros artistas son seleccionados para desarrollar un proyecto de creación inédito. Junto con ellos, dos becarios, nombrados por el Ayuntamiento de Valencia y la Diputación Provincial de Zaragoza, también realizan una estancia de un año en los talleres de la Casa de Velázquez.

En paralelo, se proponen también tiempos de residencia más cortos a lo largo del año, gracias a un programa de becas en colaboración con otras entidades, permitiendo estancias de entre dos y doce meses.

La diversidad de los artistas que se acogen resalta el cometido doble de la Académie de France à Madrid : apoyar los talentos emergentes en la afirmación de su práctica y dar, a otros ya reconocidos, los medios para explorar nuevas vías de trabajo.



Ser miembro compositor de la Casa de Velázquez

Próxima campaña de selección: finales de 2019

Los artistas miembros de la Casa de Velázquez son seleccionados por un periodo de 12 meses, a partir de septiembre, en base a un proyecto de creación relacionado con la Península Ibérica.

Los miembros seleccionados perciben un sueldo, en conformidad con los decretos en vigor: Décret n°64-171 du 21 février 1964, Décret n°67-290 du 28 mars 1967, valeur du point d'indice.

Durante el año, se benefician de un apoyo institucional para el desarrollo de sus proyectos y se les invita a ser partícipes de la programación artística anual (exposiciones, conciertos, festivales, etc.).

Cualquier artista mayor de 18 años -graduado o dando fe de una obra significativa- puede presentar su candidatura, independientemente de su nacionalidad (los candidatos que no sean ciudadanos de la UE deben tener un permiso de residencia que cubra la duración de su contrato).

Proceso de selección:

1ª fase : Dossier de preselección

[Periodo aprox.: noviembre/diciembre]

Tramitación a través de la plataforma en línea. Envío de un CV completo con dossier artístico y presentación detallada del proyecto que desean desarrollar en la Península Ibérica. Las candidaturas han de presentarse en francés.

2ª fase: Entrevista presencial

[Periodo aprox.: marzo/abril]

Los candidatos preseleccionados serán convocados a una entrevista - en francés - en el Institut de France (París).

La lista de los 13 miembros seleccionados se establece tras las deliberaciones y decisiones del Consejo Artístico, cuya composición se detalla en el Artículo 2 del Reglamento interno de la Casa de Velázquez.

Consultar la *notice d'information 2018*

Para preguntas relacionadas con la selección: info@casadevelazquez.org

CASA DE VELÁZQUEZ

C/ Paul Guinard, 3
28040 Madrid

casadevelazquez.org

SERVICE DE COMMUNICATION

Matthieu landolino
communication@casadevelazquez.org
0034 - 914 551 642



@casadevelazquez

